

CP / CPS – Geared up to Fit



POINTS FORTS DU PRODUIT



Grande flexibilité

Les différentes variantes d'entraînements offrent une liberté de conception adaptée à vos exigences individuelles. Grâce à la flexibilité côté entraînement, il est en outre possible de réaliser des assemblages moteur différents.



Rentabilité maximale

Les réducteurs de l'alpha Basic Line sont extrêmement rentables à l'achat et très efficaces en fonctionnement.



Conception rapide

Dimensionnement en ligne efficace et innovant en quelques secondes dans cymex® select sur la base de critères techniques et budgétaires.

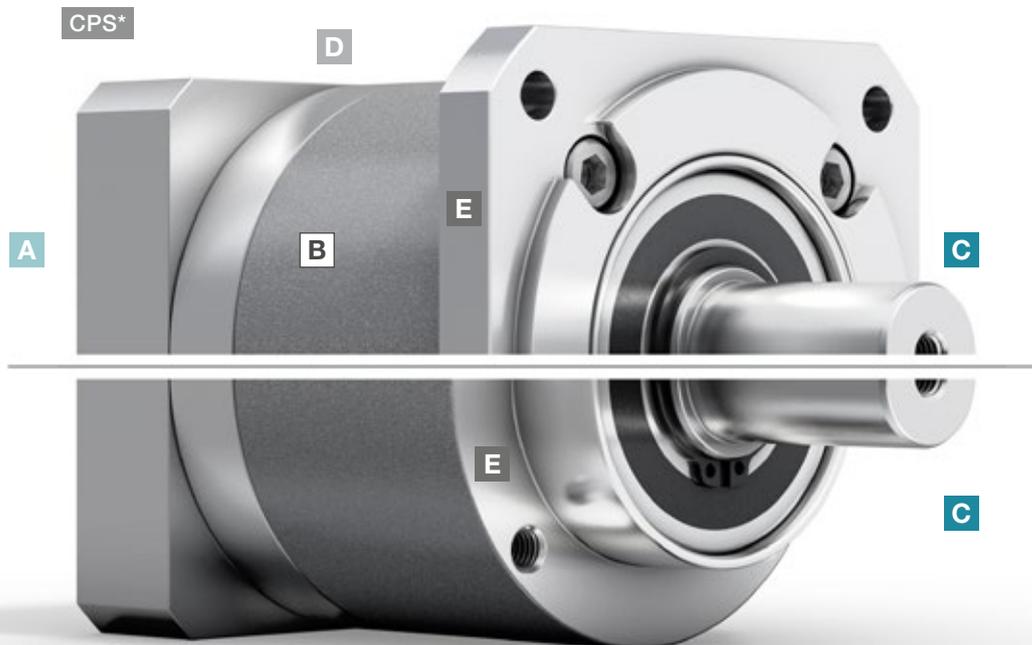
Adaptés aux applications de milieu de gamme et économiques avec des exigences faibles à moyennes en matière de précision de positionnement, les réducteurs planétaires CP et CPS savent convaincre. Une grande flexibilité associée à une rentabilité maximale, tels sont les avantages cruciaux que ces réducteurs vous offrent.



CPS – Réducteurs planétaires avec bride de sortie B5 amovible



CPS – Réducteurs planétaires avec dispositif de centrage long



CPS

* CPS avec bride de sortie B5 amovible

A Liaison moteur flexible

- Liaison de tous les servomoteurs courants par le biais d'une bride d'adaptation vissée flexible
- Nombreux diamètres d'arbre moteur raccordables

B Grande diversité de rapports de réduction

- Grand nombre de rapports de réduction ($i=3$ à $i=100$)
- Rapports de réductions binaires courants disponibles

C Différentes formes d'arbre d'entrée

- Avec arbre lisse et clavette

D Variété de tailles

- CP disponibles en cinq tailles (005 à 045)
- CPS disponible en trois tailles différentes (015 - 035)

E Liaison variable de l'application

- Espace de montage plus court et compacité maximale grâce au dispositif centrage long
- Fixation par bride avec modèle B5



CPS – Réducteurs planétaires avec accouplement élastomère



cymex® select
BEST SOLUTION WITHIN SECONDS

Conception de réducteur efficace en ligne, sans identification et en quelques secondes
cymex-select.wittenstein-group.com

CP 005 MF 1 étage

			1 étage						
Report de réduction	i		4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	17	21	21	20	20		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	11	14	14	13	13		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	26	26	26	26	26		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3800	3800	4300	4300	4300		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	9000	9000	9000	9000	9000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,07	0,06	0,06	0,06	0,05		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12						
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	0,58	0,58	0,58	0,52	0,52		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	240						
Force latérale ^{c) f)}	F_{2QMax}	N	170						
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	4						
Rendement à pleine charge	η	%	97						
Durée de vie	L_h	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	m	kg	0,5						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 59						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	-15 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0005BA010,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 004,000 - 012,700						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	B	11	J_1	kgcm ²	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

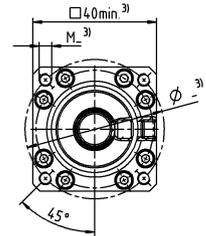
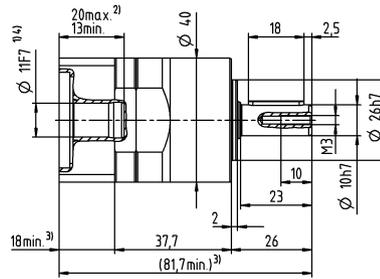
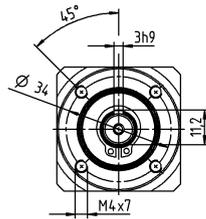
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

1 étage

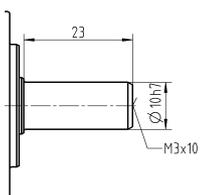
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 11⁴⁾ (B)⁵⁾



Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 005 MF 2 étages

			2 étages										
Rapport de réduction	i		16	20	25	28	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	17	17	21	17	21	17	21	21	20		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	11	11	14	11	14	11	14	14	13		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	26	26	26	26	26	26	26	26	26		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3800	3800	3800	3800	4300	4300	4300	4300	4300		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,09	0,08	0,08	0,08	0,07	0,07	0,07	0,06	0,06		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 18										
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,52		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	240										
Force latérale ^{c) f)}	F_{2QMMax}	N	170										
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	4										
Rendement à pleine charge	η	%	95										
Durée de vie	L_h	h	> 20000										
Poids (avec bride incluse)	m	kg	0,7										
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 59										
Température carter maxi admissible		°C	+90										
Température ambiante		°C	-15 à +40										
Lubrification			Lubrifié à vie										
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques										
Classe de protection			IP 64										
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé - Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0005BA010,000-X										
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 004,000 - 012,700										
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	B	11	J_1	kgcm ²	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

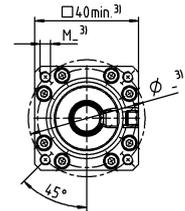
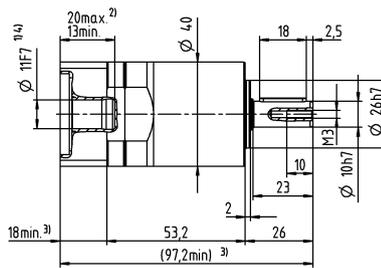
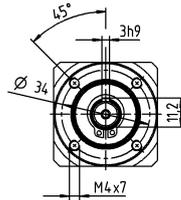
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

2 étages

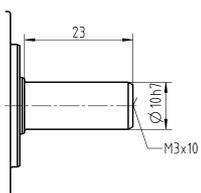
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 11⁴⁾ (B)⁵⁾



Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 015 MF 1 étage

			1 étage							
Report de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	48	56	58	58	56	56		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	30	35	40	40	35	35		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3300	3300	3300	4000	4000	4000		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,25	0,2	0,17	0,15	0,14	0,13		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12							
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{021}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	750							
Force latérale ^{c) f)}	F_{2QMMax}	N	500							
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	17							
Rendement à pleine charge	η	%	97							
Durée de vie	L_h	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	m	kg	1,4							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 60							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	-15 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	J_1	kgcm ²	0,23	0,2	0,18	0,15	0,15	0,15
	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,4	0,39	0,38	0,38	0,37

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

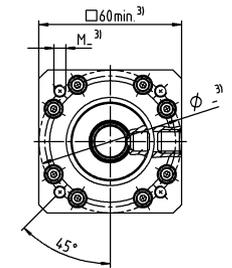
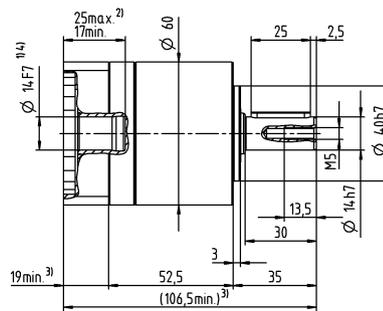
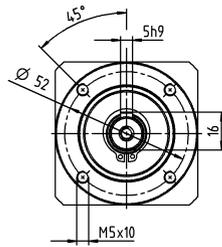
^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

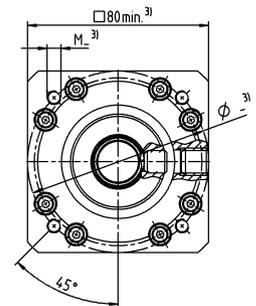
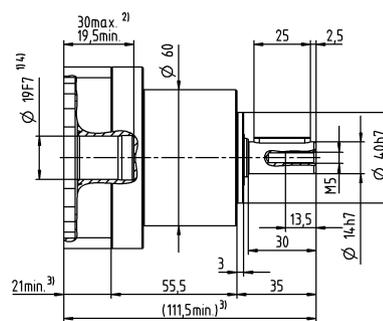
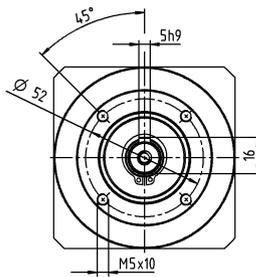
^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾

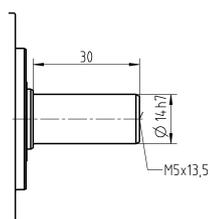


Réducteurs planétaires
Basic Line

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- ¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- ²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- ³⁾ Les cotes dépendent du moteur
- ⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- ⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 015 MF 2 étages

			2 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	4000	4000		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,33	0,28	0,26	0,25	0,22	0,21	0,2	0,21	0,18	0,17	0,16	0,15	0,14		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 15														
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	750														
Force latérale ^{c) f)}	F_{2OMax}	N	500														
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	17														
Rendement à pleine charge	η	%	95														
Durée de vie	L_h	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	m	kg	1,8														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 60														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	-15 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé - Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	C	14	J_1	kgcm ²	0,22	0,22	0,21	0,2	0,19	0,18	0,17	0,19	0,16	0,17	0,16	0,15	0,15
	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,42	0,42	0,4	0,4	0,39	0,39	0,41	0,39	0,39	0,38	0,38	0,37
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]																	

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

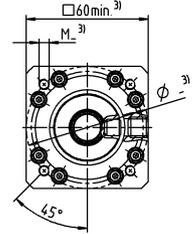
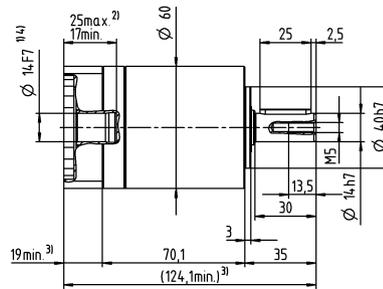
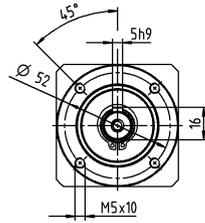
^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

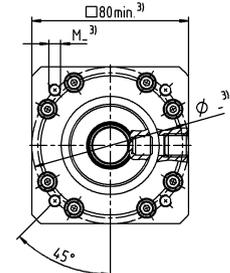
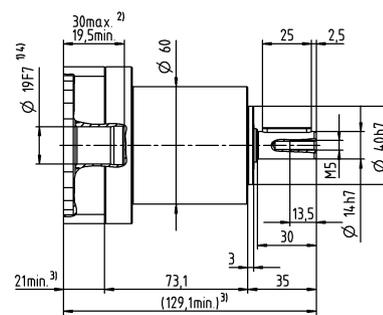
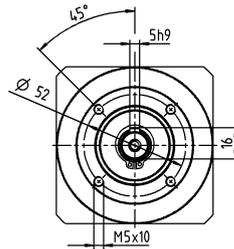
^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾

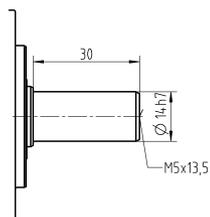


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 025 MF 1 étage

			1 étage							
Report de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	112	150	150	150	144	144		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	70	95	100	100	90	90		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	114	152	187	187	187	187		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3600	3600	3600		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,38	0,3	0,26	0,23	0,21	0,19		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12							
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{021}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	5,5		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	1600							
Force latérale ^{c)}	F_{2QMax}	N	1200							
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	54							
Rendement à pleine charge	η	%	97							
Durée de vie	L_h	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	m	kg	2,9							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 62							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	-15 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J_1	kgcm ²	0,66	0,53	0,48	0,43	0,41	0,4
	G	24	J_1	kgcm ²	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]										

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

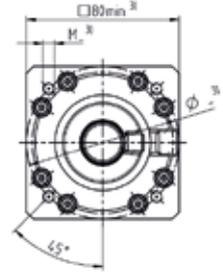
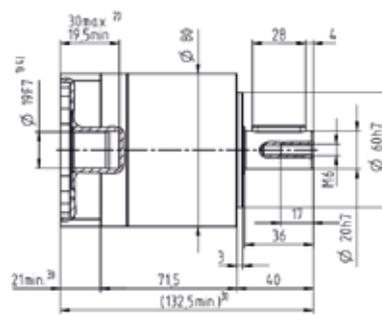
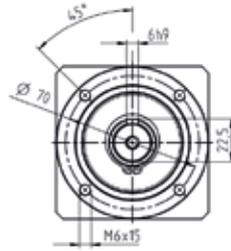
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

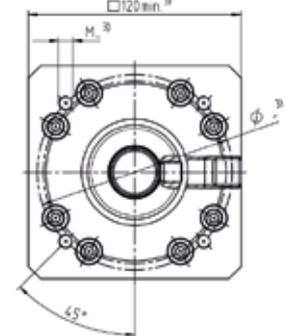
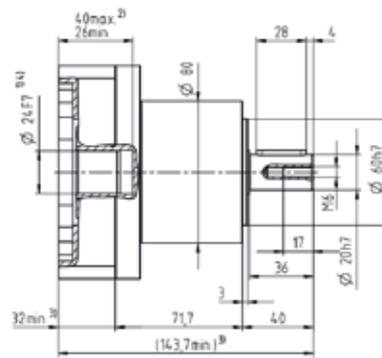
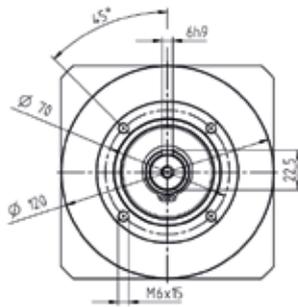
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)

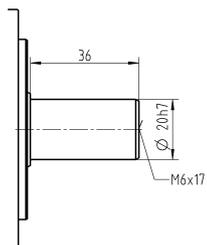


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 025 MF 2 étages

			2 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3600	3600		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,5	0,43	0,39	0,38	0,34	0,32	0,3	0,31	0,28	0,26	0,24	0,22	0,21		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 15														
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	1600														
Force latérale ^{c)}	F_{2QMMax}	N	1200														
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	54														
Rendement à pleine charge	η	%	95														
Durée de vie	L_h	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	m	kg	3,7														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 62														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	-15 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J_1	kgcm ²	0,66	1,4	1,6	0,98	1,1	0,82	1,2	2,1	0,88	1,4	1	0,71	0,54
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	1,5	2,3	2,4	1,8	1,9	1,7	2	3	1,7	2,2	1,9	1,6	1,4

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

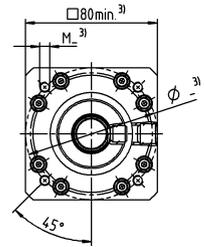
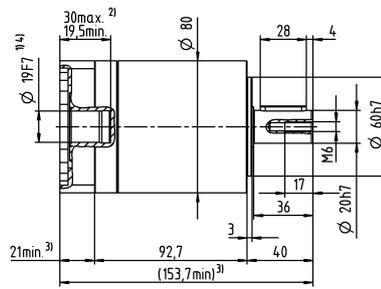
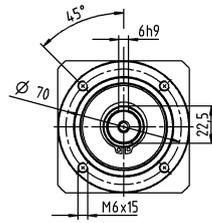
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

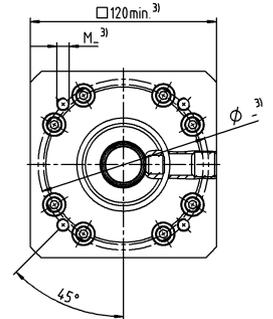
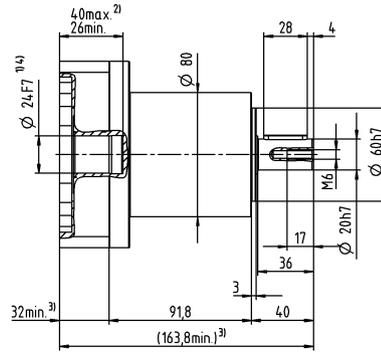
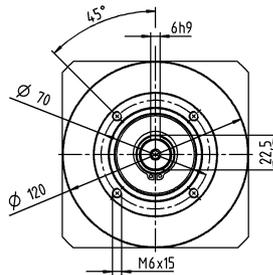
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)

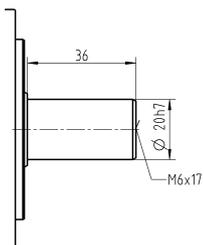


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 035 MF 1 étage

			1 étage							
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	175	255	250	250	220	220		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	460	480	480	480	470	480		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2800	2800	2800		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,95	0,76	0,66	0,57	0,52	0,48		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12							
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{021}	Nm/arcmin	16	16	16	16	14	14		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	2500							
Force latérale ^{c)}	F_{2OMax}	N	1750							
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	98							
Rendement à pleine charge	η	%	97							
Durée de vie	L_h	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	m	kg	7,5							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 66							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	-15 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	2,6	1,9	1,7	1,5	1,4	1,4
	K	38	J_1	kgcm ²	7,8	7,1	6,9	6,7	6,6	6,5

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

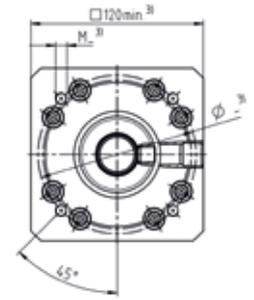
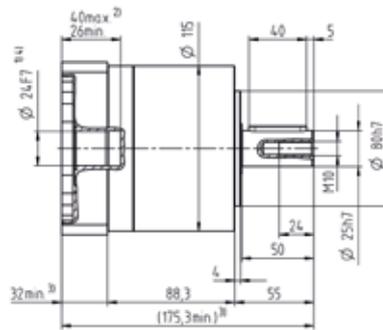
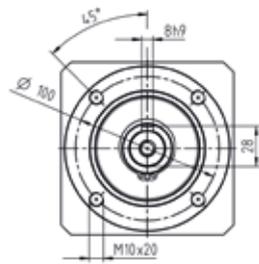
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

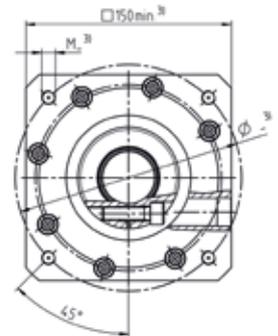
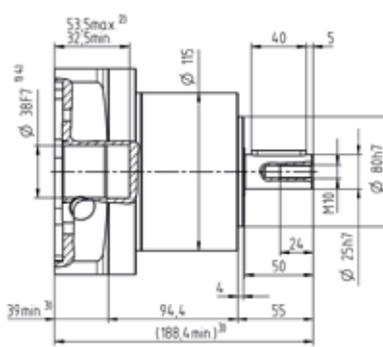
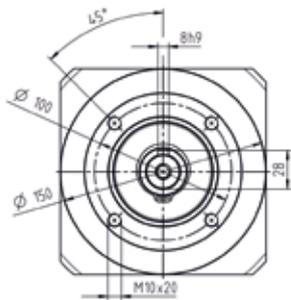
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)

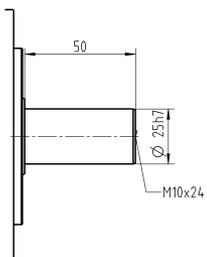


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 035 MF 2 étages

			2 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2800	2800		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	1,3	1,1	0,98	0,95	0,85	0,8	0,76	0,79	0,7	0,66	0,61	0,56	0,52		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 15														
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	2500														
Force latérale ^{c)}	F_{2QMMax}	N	1750														
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	98														
Rendement à pleine charge	η	%	95														
Durée de vie	L_h	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	m	kg	9,6														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 66														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	-15 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé - Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	G	24	J_1	kgcm ²	2,7	2,5	2,5	2,3	2,3	2,1	2,4	3,1	2,2	2,6	2,2	1,9	1,7
	K	38	J_1	kgcm ²	7,9	7,7	7,8	7,5	7,5	7,3	7,5	8,3	7,4	7,8	7,4	7,1	6,9

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

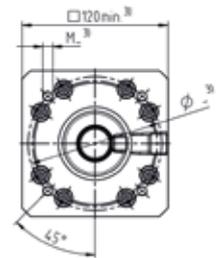
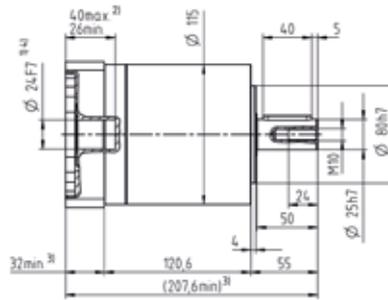
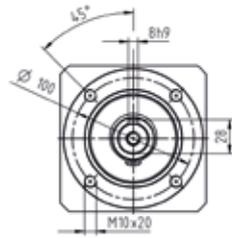
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

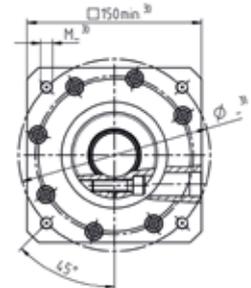
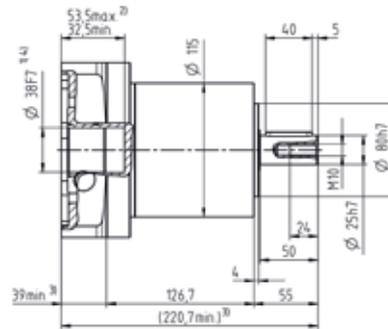
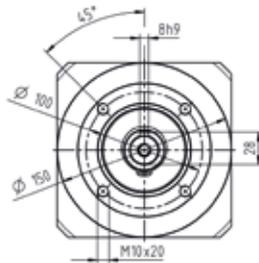
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)⁵⁾

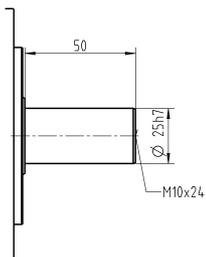


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 045 MF 1 / 2 étages

			1 étage			2 étages				
Rapport de réduction	i		5	8	10	25	50	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	800	640	640	700	700	640		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	500	400	400	500	500	400		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2000	2200	2300	2600	3000	3000		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	4000	4000	4000	6000	6000	6000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	2,4	2	1,9	0,8	0,6	0,55		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12			≤ 15				
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	55	44	44	55	55	44		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	6000			6000				
Force latérale ^{c)}	F_{2OMax}	N	8000			8000				
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	704			704				
Rendement à pleine charge	η	%	97			95				
Durée de vie	L_h	h	> 20000			> 20000				
Poids (avec bride incluse)	m	kg	20			21				
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex [®])	L_{PA}	dB(A)	≤ 68			≤ 65				
Température carter maxi admissible		°C	+90			+90				
Température ambiante		°C	-15 à +40			-15 à +40				
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex [®])			ELC-0300BA040,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 020,000 - 045,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	J_1	kgcm ²	-	-	-	1,2	1,1	0,82
	G	24	J_1	kgcm ²	-	-	-	2	1,8	1,6
	H	28	J_1	kgcm ²	-	-	-	1,7	1,5	1,3
	I	32	J_1	kgcm ²	-	-	-	5,8	5,6	5,4
	K	38	J_1	kgcm ²	8,8	7,4	7,2	7	6,8	6,5

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex[®] – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

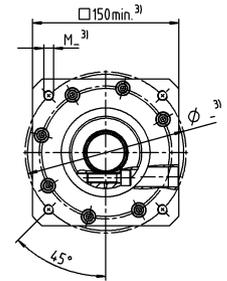
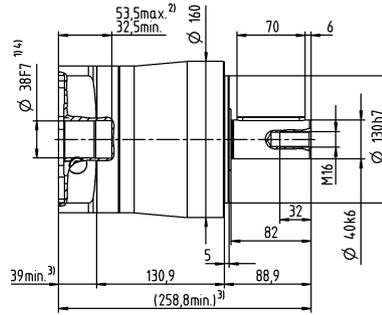
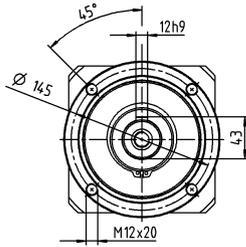
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

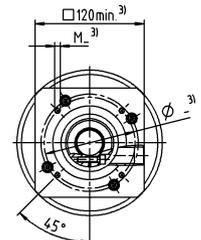
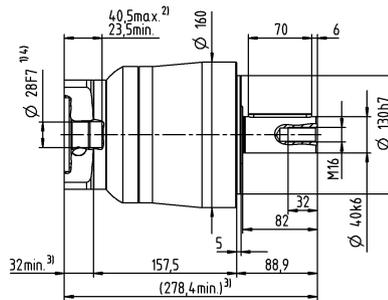
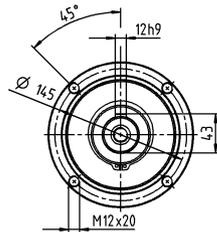
1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)⁵⁾

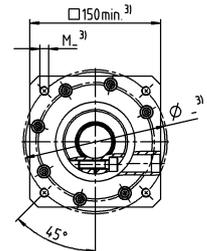
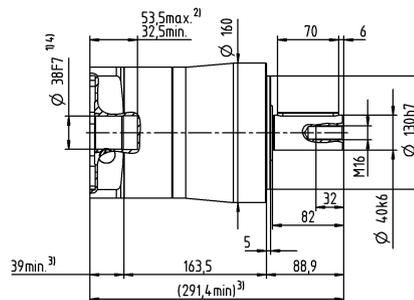
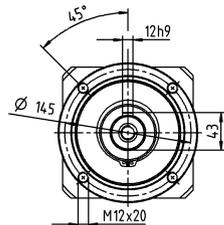


2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19/24/28⁴⁾ (E/G⁵⁾/H)



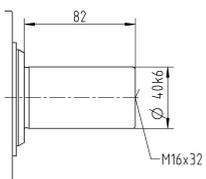
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 32/38⁴⁾ (I/K)



Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 015 MF 1 étage

			1 étage							
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	48	56	58	58	56	56		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	30	35	40	40	35	35		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3300	3300	3300	4000	4000	4000		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,25	0,2	0,17	0,15	0,14	0,13		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12							
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	750							
Force latérale ^{c)}	F_{2QMax}	N	500							
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	17							
Rendement à pleine charge	η	%	97							
Durée de vie	L_h	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	m	kg	1,4							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 60							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	-15 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	J_1	kgcm ²	0,23	0,2	0,18	0,15	0,15	0,15
	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,4	0,39	0,38	0,38	0,37

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

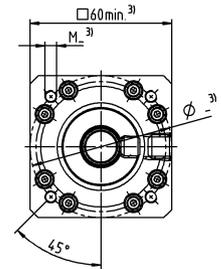
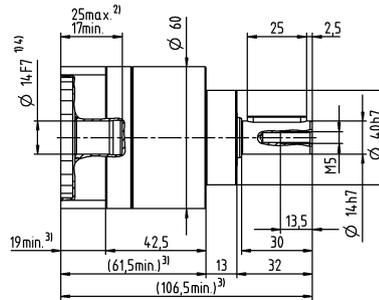
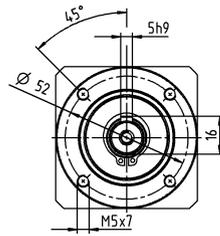
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

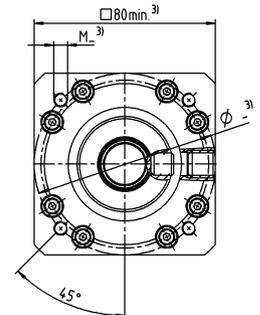
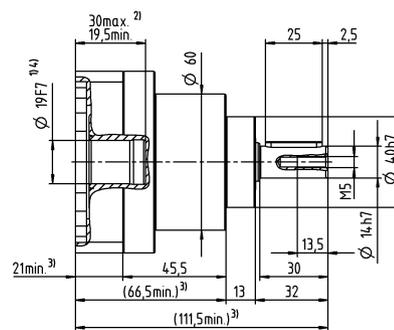
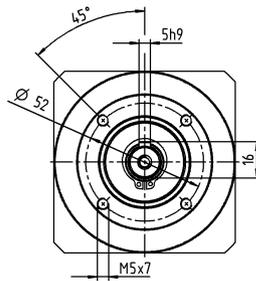
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾

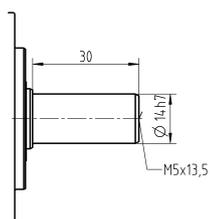


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

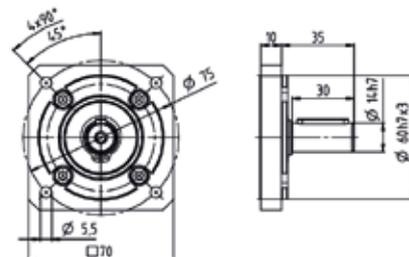
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 015 MF 2 étages

			2 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	4000	4000		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,33	0,28	0,26	0,25	0,22	0,21	0,2	0,21	0,18	0,17	0,16	0,15	0,14		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 15														
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	750														
Force latérale ^{c)}	F_{2QMMax}	N	500														
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	17														
Rendement à pleine charge	η	%	95														
Durée de vie	L_h	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	m	kg	1,8														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 60														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	-15 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0020BA014,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 008,000 - 025,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	C	14	J_1	kgcm ²	0,22	0,22	0,21	0,2	0,19	0,18	0,17	0,19	0,16	0,17	0,16	0,15	0,15
	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,42	0,42	0,4	0,4	0,39	0,39	0,41	0,39	0,39	0,38	0,38	0,37
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]																	

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

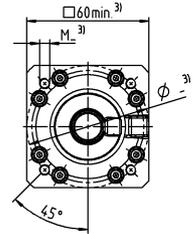
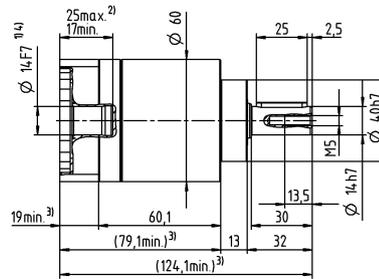
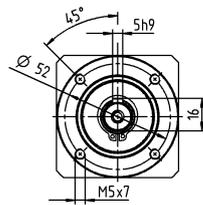
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

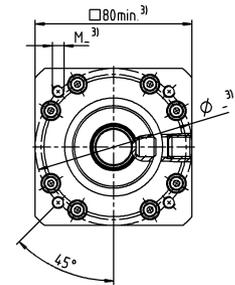
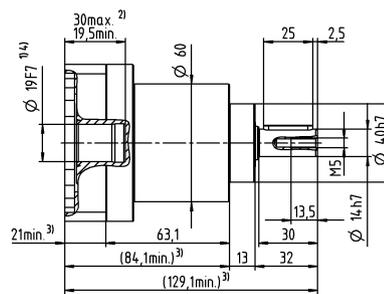
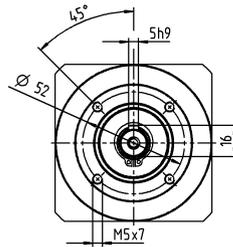
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)

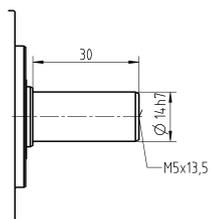


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

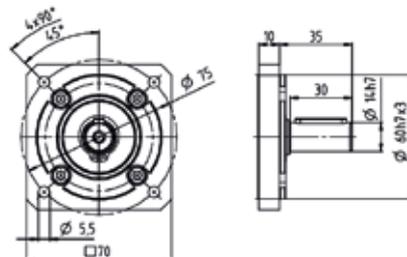
Réducteurs planétaires Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- ¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- ²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- ³⁾ Les cotes dépendent du moteur
- ⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- ⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 025 MF 1 étage

			1 étage							
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	112	150	150	150	144	144		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	70	95	100	100	90	90		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	114	152	187	187	187	187		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3600	3600	3600		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,38	0,3	0,26	0,23	0,21	0,19		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12							
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{021}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	5,5		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	1600							
Force latérale ^{c)}	F_{2QMax}	N	1200							
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	54							
Rendement à pleine charge	η	%	97							
Durée de vie	L_h	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	m	kg	2,9							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 62							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	-15 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J_1	kgcm ²	0,66	0,53	0,48	0,43	0,41	0,4
	G	24	J_1	kgcm ²	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]										

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

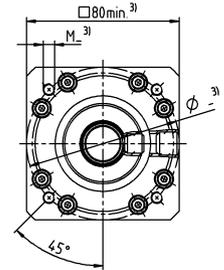
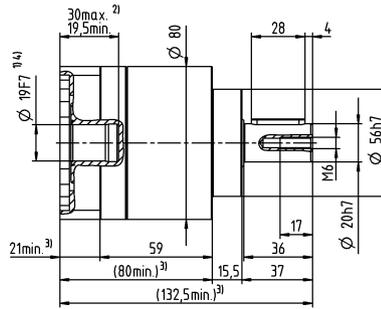
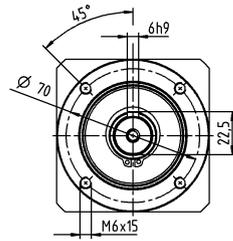
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

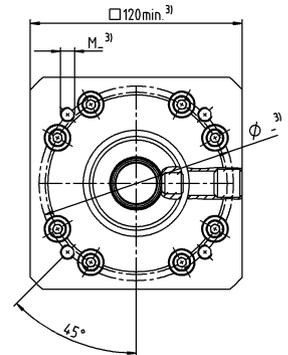
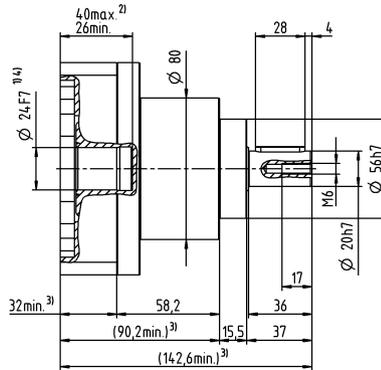
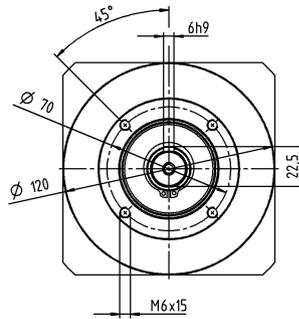
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)

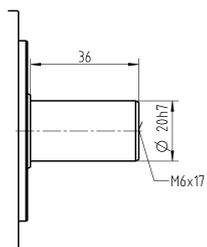


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

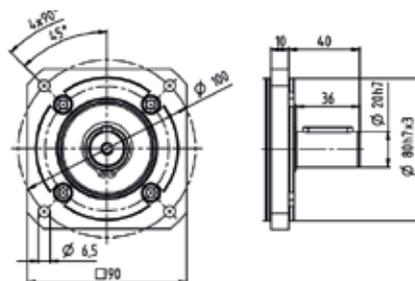
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 025 MF 2 étages

			2 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3600	3600		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,5	0,43	0,39	0,38	0,34	0,32	0,3	0,31	0,28	0,26	0,24	0,22	0,21		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 15														
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	1600														
Force latérale ^{c)}	F_{2QMMax}	N	1200														
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	54														
Rendement à pleine charge	η	%	95														
Durée de vie	L_h	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	m	kg	3,7														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 62														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	-15 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé - Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0060BA020,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 012,000 - 032,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J_1	kgcm ²	0,66	1,4	1,6	0,98	1,1	0,82	1,2	2,1	0,88	1,4	1	0,71	0,54
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	1,5	2,3	2,4	1,8	1,9	1,7	2	3	1,7	2,2	1,9	1,6	1,4

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

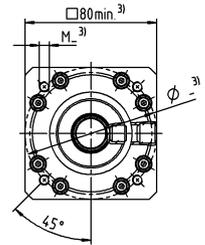
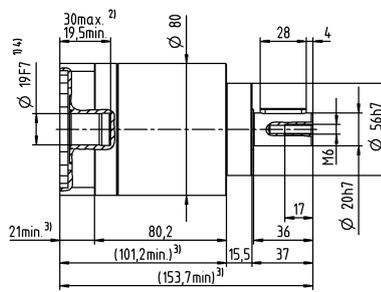
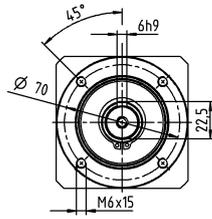
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

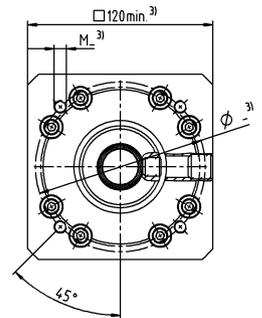
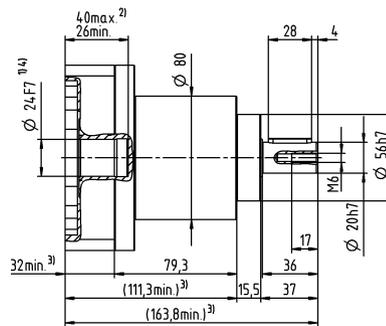
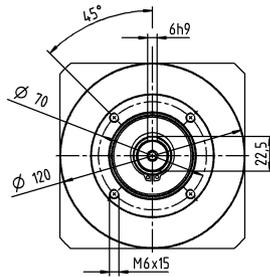
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



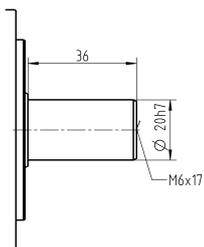
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)



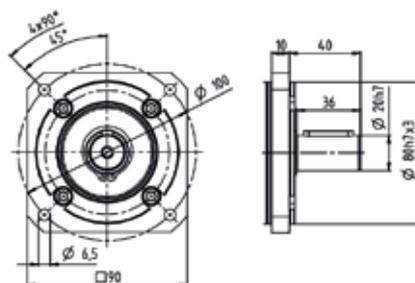
Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 035 MF 1 étage

			1 étage							
Report de réduction	i		3	4	5	7	8	10		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	175	255	250	250	220	220		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	460	480	480	480	470	480		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec n_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2800	2800	2800		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,95	0,76	0,66	0,57	0,52	0,48		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12							
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{221}	Nm/arcmin	16	16	16	16	14	14		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	2500							
Force latérale ^{c)}	F_{2OMax}	N	1750							
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	98							
Rendement à pleine charge	η	%	97							
Durée de vie	L_h	h	> 20000							
Poids (avec bride incluse)	m	kg	7,5							
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex [®])	L_{PA}	dB(A)	≤ 66							
Température carter maxi admissible		°C	+90							
Température ambiante		°C	-15 à +40							
Lubrification			Lubrifié à vie							
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques							
Classe de protection			IP 64							
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé - Vérifier le dimensionnement cymex [®])			ELC-0150BA025,000-X							
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000							
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	2,6	1,9	1,7	1,5	1,4	1,4
	K	38	J_1	kgcm ²	7,8	7,1	6,9	6,7	6,6	6,5

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex[®] – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

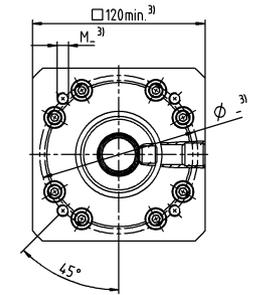
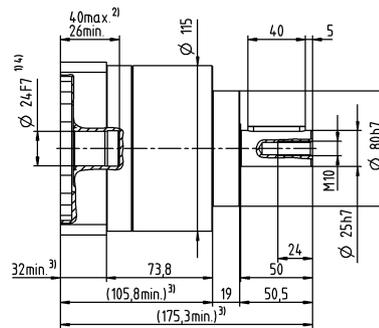
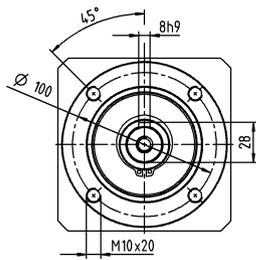
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

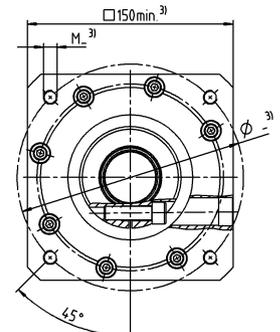
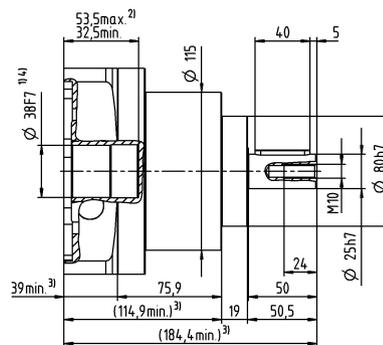
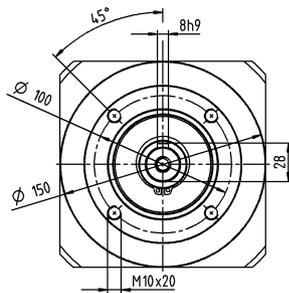
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)⁵⁾

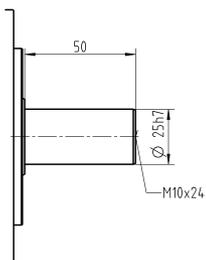


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

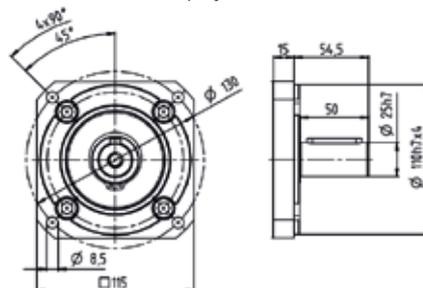
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- ¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- ²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- ³⁾ Les cotes dépendent du moteur
- ⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- ⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 035 MF 2 étages

			2 étages														
Rapport de réduction	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272		
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220		
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2800	2800		
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500		
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	1,3	1,1	0,98	0,95	0,85	0,8	0,76	0,79	0,7	0,66	0,61	0,56	0,52		
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 15														
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14		
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	2500														
Force latérale ^{c)}	F_{2QMMax}	N	1750														
Couple de basculement max.	M_{2KMMax}	Nm	98														
Rendement à pleine charge	η	%	95														
Durée de vie	L_h	h	> 20000														
Poids (avec bride incluse)	m	kg	9,6														
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 66														
Température carter maxi admissible		°C	+90														
Température ambiante		°C	-15 à +40														
Lubrification			Lubrifié à vie														
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques														
Classe de protection			IP 64														
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé - Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X														
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000														
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	G	24	J_1	kgcm ²	2,7	2,5	2,5	2,3	2,3	2,1	2,4	3,1	2,2	2,6	2,2	1,9	1,7
	K	38	J_1	kgcm ²	7,9	7,7	7,8	7,5	7,5	7,3	7,5	8,3	7,4	7,8	7,4	7,1	6,9

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

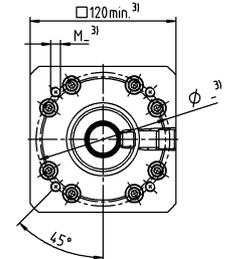
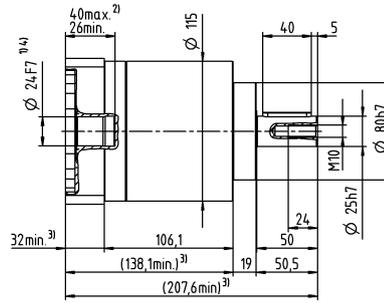
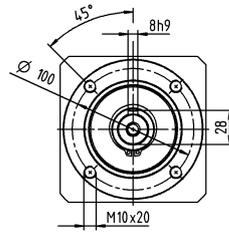
^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

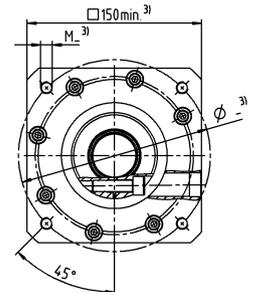
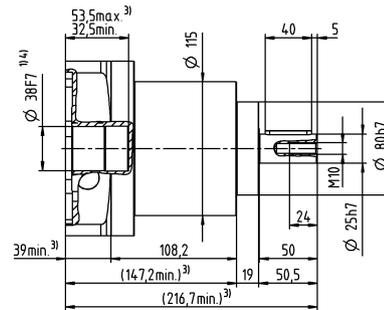
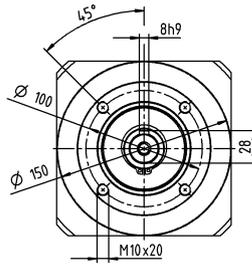
2 étages

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



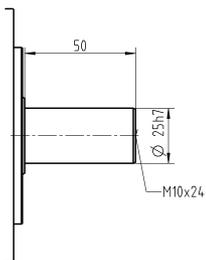
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)



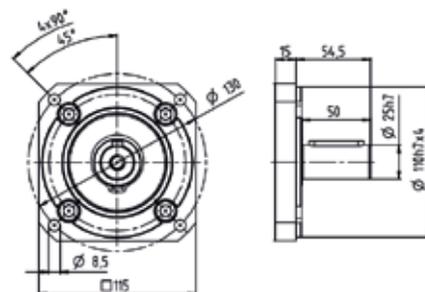
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

- ¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur
- ²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.
- ³⁾ Les cotes dépendent du moteur
- ⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm
- ⁵⁾ Diamètre d'alésage standard